

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ  
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)

Структурное подразделение Институт филологии и социальных  
коммуникаций

Кафедра теории и практики перевода

УТВЕРЖДАЮ

Директор института филологии и  
социальных коммуникаций

Перетятая О.С.

« 18 » сентября 20 24 г.



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

**Теоретическая грамматика английского языка**

**По специальности – 45.05.01 Перевод и переводоведение**

**Специализация – Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений**

**Квалификация выпускника – лингвист-переводчик**

**Форма обучения – очная**

**Курс – 3 (6 семестр)**

Луганск, 2024

Рабочая программа учебной дисциплины является частью основной профессиональной образовательной программы для подготовки лингвистов-переводчиков по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение, и специализации Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений очной формы обучения.

Рабочая программа учебной дисциплины разработана в соответствии с ФГОС ВО – специалитет по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение, утвержденным приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 года № 989 (с изменениями и дополнениями).

**СОСТАВИТЕЛЬ:**


преподаватель кафедры теории и практики перевода ФГБОУ ВО «ЛГПУ»  
**Кузнецова Анастасия Вадимовна**

Утверждена на заседании кафедры теории и практики перевода.

Протокол от «10» сентября 20 24 г. № 4

Заведующий кафедрой

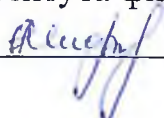
теории и практики перевода

 Л.И. Харченко

Одобрена на заседании учебно-методической комиссии Института филологии и социальных коммуникаций

Протокол от «16» сентября 20 24 г. № 5

Председатель учебно-методической комиссии Института филологии и социальных коммуникаций

 О.В. Мифтахова

**СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий учебно-методическим отделом

 В. В. Савенков

## 1. Цели и задачи учебной дисциплины

Цели изучения дисциплины: овладение способностью применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода на практике, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности.

Задачи: изучить закономерности функционирования языков перевода при осуществлении профессиональной деятельности, основные положения системы лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии, пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях; обучиться использованию системы лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности; овладеть навыками применения иностранного языка на практике.

## 2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Учебная дисциплина «Теоретическая грамматика английского языка» входит в базовую (обязательную) часть дисциплин подготовки студентов.

Необходимыми условиями для освоения учебной дисциплины являются знания основ функционирования языков перевода, основных положений системы лингвистических знаний об основных грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, умения на базовом уровне использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности), навыки применения иностранного языка на практике.

Содержание дисциплины является логическим продолжением содержания дисциплины «Систематизирующий курс практической грамматики английского языка» и служит основой для дальнейшего освоения дисциплин «Практический курс английского языка» и «Стилистика английского языка».

## 3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Код по ФГОС ВО	Индикатор достижения	Результаты обучения по дисциплине
Общепрофессиональные		
ОПК-1 Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему	ОПК-1.1. Использует знания иностранных языков при осуществлении профессиональной деятельности. ОПК-1.2. Применяет	Знает: закономерности функционирования языков перевода при осуществлении профессиональной деятельности; основные положения системы

лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности	лингвистические знания при осуществлении профессиональной деятельности. ОПК-1.3. Использует знания о закономерностях функционирования языков перевода при осуществлении профессиональной деятельности.	лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях. Умеет: использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности. Владеет навыками: применения иностранного языка на практике.
--	---	---

#### 4. Структура и содержание учебной дисциплины

##### 4.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов / зачетных единиц	
	Очная форма	Очно-заочная форма / Заочная форма
<b>Общая трудоемкость дисциплины</b>	<b>72 часа (2 з.е.)</b>	-
<b>Обязательная аудиторная нагрузка (всего часов), в том числе:</b>	<b>32</b>	-
Лекции	12	-
Семинарские занятия	-	-
Практические занятия	20	-
Лабораторные работы	-	-
Курсовая работа / курсовой проект	-	-
Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)	-	-
<b>Самостоятельная работа студента + контроль (всего часов)</b>	<b>13 + 27</b>	-
Форма аттестации	устный экзамен	-

##### 4.2. Содержание разделов учебной дисциплины

Тема 1 *The Scope of Theoretical Grammar.*

Тема 2 *The Parts of Speech Problem.*

Тема 3 *The Phrase: Principles of Classification.*

Тема 4 *The Sentence: General. The Simple Sentence.*

Тема 5 *The Composite Sentence.*

Тема 6 *The Compound Sentence.*

Тема 7 *The Complex Sentence.*

Тема 8 *Asyndetic sentences. Transitional sentences.*

Тема 9 *The Utterance. Semantics and Pragmatics.*

Тема 10 *Text as a Syntactic Unit.*

#### 4.3. Лекции

№ п/п	Наименование темы	Объем часов	
		Очная форма	Очно-заочная форма / заочная форма
6 семестр			
1.	The Scope of Theoretical Grammar. Basic Linguistic Notions	2	-
2.	The Parts of Speech Problem. Grammatical Classes of Words. The System of Parts of Speech	2	-
3.	The Phrase: Principles of Classification. The Sentence: General. The Simple Sentence	2	-
4.	The Composite Sentence. The Compound Sentence. The Complex Sentence. Asyndetic sentences. Transitional sentences. Mixed types of composite sentences	2	-
5.	The Utterance. Informative Structure of the Utterance. Semantics and Pragmatics	2	-
6.	Text as a Syntactic Unit	2	-
Итого:		12	-

#### 4.3. Практические занятия

№ п/п	Наименование темы	Объем часов	
		Очная форма	Очно-заочная форма / заочная форма
6 семестр			
1.	The Scope of Theoretical Grammar. Basic Linguistic Notions	2	-
2.	Notional parts of speech. The Noun. The Adjective. The Pronoun. The Numeral. The Verb. The Adverb. The words of the category of state. The Interjection	2	-
3.	Functional parts of speech. The Preposition. The Conjunction. The Particle. The Article	2	-
4.	The Phrase: Principles of Classification	2	-
5.	The Sentence: General. The Simple Sentence	2	-
6.	Constituent Structure of the Sentence. Syntactic Processes	2	-
7.	Semantic Structure of the Sentence. Actual Division of the Sentence	2	-
8.	Semantics and Pragmatics. Expressed and Implied Meaning of the Utterance	2	-
9.	The Cooperative Principle. The Politeness Principle	2	-

10.	Text as a Syntactic Unit	2	-
<b>Итого:</b>		20	-

#### 4.5. Лабораторные работы – не предусмотрено.

#### 4.6. Самостоятельная работа студентов

№ п/п	Наименование раздела / темы	Вид самостоятельной работы	Объем часов	
			Очная форма	Очно-заочная форма / заочная форма
6 семестр				
1.	The Scope of Theoretical Grammar. Basic Linguistic Notions	подготовка к практическому занятию, составление глоссария	2	-
2.	Notional parts of speech. The Noun. The Adjective. The Pronoun. The Numeral. The Verb. The Adverb. The words of the category of state. The Interjection	подготовка к практическому занятию, подготовка презентации, составление глоссария	2	-
3.	Functional parts of speech. The Preposition. The Conjunction. The Particle. The Article	подготовка к практическому занятию, подготовка презентации, составление глоссария	2	-
4.	The Phrase: Principles of Classification	подготовка к практическому занятию, подготовка доклада, составление глоссария	1	-
5.	The Sentence: General. The Simple Sentence	подготовка к практическому занятию, составление глоссария	1	-
6.	Constituent Structure of the Sentence. Syntactic Processes	подготовка к практическому занятию, составление глоссария	1	-
7.	Semantic Structure of the Sentence. Actual Division of the Sentence	подготовка к практическому занятию, составление глоссария	1	-
8.	Semantics and Pragmatics. Expressed and Implied Meaning of the Utterance	подготовка к практическому занятию, подготовка доклада, составление глоссария	1	-
9.	The Cooperative	подготовка к	1	-

	Principle. The Politeness Principle	практическому занятию, составление глоссария		
10.	Text as a Syntactic Unit	подготовка к практическому занятию, составление глоссария	1	-
<b>Итого:</b>			13	-

#### **4.7. Курсовые работы / проекты – не предусмотрено.**

### **5. Методическое обеспечение, образовательные технологии.**

Освоение дисциплины предполагает использование таких педагогических технологий, как технология традиционного обучения, интерактивные подходы в учебном процессе, технологию развивающего обучения, технологию эвристического обучения, метод проектов, а также ряда инновационных образовательных технологий, к которым можно отнести информационно-коммуникационные технологии, личностно-ориентированные технологии и дидактические технологии.

### **6. Формы контроля освоения учебной дисциплины**

Текущая аттестация студентов производится в дискретные временные интервалы преподавателем, ведущим практические занятия по дисциплине в различных формах: тестирование, выполнение письменных домашних заданий, контрольных работ, составление словаря узкоспециализированных терминов, подготовка докладов и презентаций.

Промежуточный контроль по результатам освоения дисциплины проходит в форме устного экзамена.

Система оценивания учебных достижений студентов, оценочные средства представлены в фонде оценочных средств к рабочей программе учебной дисциплины (приложении).

### **Критерии оценивания компетенций на разных этапах их формирования**

Вид учебной работы	Количество баллов		
	ОФО	О-ЗФО	ЗФО
Выполнение и защита практических работ	50	-	-
Самостоятельная работа	20	-	-
Иные виды учебной работы (подготовка презентации, написание доклада, составление глоссария и др.)	30	-	-
<b>Всего</b>	<b>100</b>		

### Накопительная система оценивания по 100-балльной шкале

Четырехбалльная система оценивания экзамена	100-балльная шкала	Буквенная шкала, соответствующая 100-балльной шкале	Система оценивания зачета
Отлично	90-100	<b>А</b> – отлично – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному	Зачтено
Хорошо	83-89	<b>В</b> – очень хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к максимальному	
Хорошо	75-82	<b>С</b> – хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью; некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками	
Удовлетворительно	63-74	<b>Д</b> – удовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий содержат ошибки	
Удовлетворительно	50-62	<b>Е</b> – посредственно – теоретическое содержание курса освоено частично; некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные учебной программой обучения учебные задания не выполнены либо качество выполненных некоторых из них оценено числом баллов, близким к минимальному	
Неудовлетворительно	21-49	<b>FX</b> – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы; большинство предусмотренных учебной программой обучения учебных заданий не выполнено либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительно самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий	Не зачтено
Неудовлетворительно	0-20	<b>F</b> – неудовлетворительно – теоретическое	



		содержание курса не освоено; необходимые практические навыки работы не сформированы; все выполненные учебные задания содержат грубые ошибки; дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения учебных заданий	
--	--	---	--

## **7. Учебно-методическое и программно-информационное обеспечение дисциплины**

### **А) основная литература:**

1. Кобрина Н. А. Теоретическая грамматика современного английского языка: Учеб. пособие / Н. А. Кобрина, Н. Н. Болдырев, А. А. Худяков. – М.: Высшая школа, 2007. – 368 с.

### **Б) дополнительная литература:**

1. Викулова Е.А. Теоретическая грамматика современного английского языка : [учеб. пособие] / Е. А. Викулова ; М-во образования и науки Рос. Федерации, Урал. федер. ун-т. — Текст англ. — Екатеринбург : Изд-во Урал. ун-та, 2014. — 88 с.

### **В) Интернет-ресурсы:**

1. Гуревич В. В. Теоретическая грамматика английского языка. Сравнительная типология английского и русского языков [Электронный ресурс] // учеб. пособие – 7-е изд., стер. – М.: ФЛИНТА – 2012. – 168 с. URL: <http://znanium.com/bookread2.php?book=490125> (Дата обращения: 28.05.2023)
2. Караванов А. А. Времена английского глагола. Система, правила, упражнения, тесты: Учебное пособие / А. А. Караванов. – М.: ИНФРА-М, 2011. – 213 с.
3. Рушинская И. С. The English Verbals and Modals [Электронный ресурс]: практикум / И. С. Рушинская. – 2-е изд., стер. – М.: Флинта, 2012. – 48 с. URL: <http://znanium.com/bookread2.php?book=490146>
4. Дурново Н. Н. Грамматический словарь: Грамматические и лингвистические термины [Электронный ресурс] / Н. Н. Дурново; под ред. О. В. Никитина; сост., вступ. ст., послесл. и примеч. – 2-е изд., стер. – М.: Флинта, 2012. – 184 с. URL: <http://znanium.com/bookread2.php?book=496372>
5. Practical Grammar Exercises of English for Students. Практическая грамматика английского языка для студентов [Электронный ресурс] / Комаров А. С. – М.: ФЛИНТА, 2017. URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785893498493.html>

## **8. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Для проведения занятий лекционного типа предназначены аудитории, оснащенные компьютерной техникой, мультимедийной аппаратурой (видеопроектор, мультимедийная доска, звуковые колонки и необходимые устройства вывода информации) и учебно-наглядными пособиями.

Для проведения практических занятий и текущего контроля необходимы учебно-наглядные пособия, демонстрационное оборудование, компьютерная техника, а также средства обучения и контроля знаний обучающихся.

Для проведения промежуточной аттестации необходимы средства контроля знаний обучающихся, специальное оборудование не требуется.

## 9. Лист дополнений и изменений

[illegible]